



35, rue Waller  
Ottawa ON K1N 7G4  
t. 613-234-1144  
f. 613-234-2813

[ottawamission.com](http://ottawamission.com)  
[facebook.com/ottawamission](https://facebook.com/ottawamission)  
[twitter.com/ottawamission](https://twitter.com/ottawamission)



votre bonté chateureuse  
**CHANGE DES VIES**

**Hiver 2013**

Pour seulement **2,97 \$**,  
vous offrirez cet hiver un  
repas chaud et un regain  
d'espoir à une personne  
sans abri qui a faim.

**Donnez dès aujourd'hui.**



Vos dons représentent des repas, un abri, des vêtements et  
des programmes qui changent la vie.  
Merci de continuer à aider les plus démunis.

**Voir page 4 pour un message spécial de  
Diane Morrison, directrice exécutive sortante**

# VOTRE BONTÉ CHALEUREUSE A RASSEMBLÉ LA FAMILLE DE STEVEN

Lorsque Steven est arrivé à La Mission d'Ottawa, en juin 2011, sa dépendance menait sa vie. Il était coupé de ses parents et de ses enfants et sa carrière dans l'armée était finie. Très malade, il avait besoin d'aide.

Après avoir repris des forces, Steven a suivi notre programme résidentiel de traitement de la toxicomanie, LifeHouse, qu'il a terminé au bout de plusieurs mois de travail difficile. Sobre pour la première fois depuis des années, ayant retrouvé la santé, il a repris contact avec ses parents qui l'ont encadré fièrement lors de la remise des diplômes de LifeHouse.

**« J'AI RECU LA GRÂCE DE DIEU ET L'AIDE DE TOUS CEUX ET CELLES QUI DONNENT À LA MISSION. »**

Steven a ensuite emménagé dans une maison de transition communautaire et a commencé à songer aux prochaines étapes en vue de remettre sa vie sur les rails. On l'a accepté dans le Programme de formation en services alimentaires de La Mission, où il apprend depuis cinq mois la théorie et les compétences qui pourraient facilement lui permettre de dénicher un emploi dans le restaurant de son choix. Mais Steven voyait plus grand. Avec l'encouragement et l'appui du chef cuisinier de La Mission, Ric Watson, Steven s'est inscrit à un cours culinaire collégial de deux ans. Il aura bientôt une nouvelle carrière pour aller avec sa nouvelle vie.



Pendant sa récupération, Steven a parlé souvent à sa fille. Au cours d'une conversation, il lui a demandé ce qu'elle voulait de lui; elle lui a répondu tout simplement qu'elle voulait revoir son père. Comme le dit aujourd'hui Steven : « J'ai reçu la grâce de Dieu et l'aide de tous ceux et celles qui donnent à La Mission. Grâce à vous, mes enfants ont de nouveau un père et moi, j'ai retrouvé mes enfants. Et je suis ravi d'apprendre à connaître ma petite-fille de quatre ans. »



NOUS JOINDRE GRÂCE AUX  
MÉDIAS SOCIAUX



Suivez-nous sur Facebook et Twitter pour connaître les activités à venir, les nouvelles, les liens et histoires intéressantes de la communauté de La Mission d'Ottawa.

[www.facebook.com/OttawaMission](http://www.facebook.com/OttawaMission) | [www.twitter.com/OttawaMission](http://www.twitter.com/OttawaMission)

# QUAND IL FAUT PLUS QU'UN ABRI

La Mission d'Ottawa, de concert avec d'autres refuges locaux et la direction du logement de la Ville d'Ottawa, a entrepris vigoureusement de trouver des solutions au sans-abrisme chronique dans notre collectivité. Les gens qui tombent dans cette catégorie passent des années dans des refuges, conçus à l'origine pour des séjours d'urgence, à court terme.

Parmi ces gens, un groupe nécessite une attention particulière : les personnes souffrant d'une maladie mentale. La vie est pour elles un combat permanent. Habiter mois après mois un dortoir rempli à craquer, partager ses repas avec des inconnus dans une salle à manger comble, cela peut s'avérer déstabilisant; mais elles n'ont d'autre choix que celui-là.

À l'heure actuelle, on compte à Ottawa 245 sans-abri chroniques logés en refuge, dont bon nombre ont une maladie mentale. La durée moyenne de séjour pour ce groupe est de 6,1 années. Plus de 50 sans-abri chroniques habitent à La Mission d'Ottawa, parmi lesquels Adam. C'est un homme doux ayant de multiples troubles mentaux et lacunes quant aux aptitudes à la vie quotidienne qui l'empêchent de vivre seul. Il habite à La Mission depuis 15 ans.

De nombreuses personnes comme Adam pourraient habiter un logement où ils ont une chambre privée, avec accès à des espaces communs favorables au développement des



compétences et aux activités de groupe avec le personnel sur place. Soutenus adéquatement, certains pourraient éventuellement vivre de façon autonome et peut-être, moyennant une formation, trouver un emploi. Or, la première étape : quitter le refuge.

Grâce à votre appui, La Mission continuera de fournir aux défavorisés d'Ottawa des repas, un abri et des programmes qui changent la vie, tout en poursuivant son travail avec la Ville et ses partenaires afin de faire l'impossible pour trouver une solution pour tous les Adam qui dépendent de nous.

## FAITES UN DON DE CHALEUR CET HIVER

Pendant les froids mois d'hiver, nous devons recueillir davantage de vêtements chauds pour les sans-abri. Aidez-vous à combler ce besoin en donnant des articles parmi ceux-ci :

- Caleçons longs neufs pour homme
- Maillots de corps neufs pour homme
- Manteaux d'hiver pour homme neufs ou en bon état
- Espadrilles/bottes d'hiver neufs ou en bon état
- Serviettes neuves ou peu usagées
- Tuques et gants neufs

Apportez vos dons de vêtements pour homme 24/7 à La Mission d'Ottawa, 35, rue Waller.



## DU BUREAU DE LA DIRECTRICE CHERS AMIS, DONATEURS ET BÉNÉVOLES

Je tiens à vous remercier aujourd'hui pour vos dons généreux aux gens de notre collectivité qui ont faim, qui vivent dans la rue et qui souffrent. Vos dons, votre temps et vos prières sont gages d'espoir pour énormément de gens. Quand je pense aux conditions qui prévalaient à La Mission d'Ottawa à mon arrivée, il y a 21 ans, et que je compare à la situation actuelle, je suis émerveillée et émue. Tous les changements positifs survenus depuis auraient été impossibles sans votre appui.

L'idée d'ouvrir un hospice m'était venue grâce à Tim, très malade et souhaitant mourir entouré de ses amis à La Mission. Il a fallu la contribution d'une foule de personnes compatissantes pendant trois ans afin de faire de l'hospice une réalité; plus de 200 personnes y ont depuis vécu leurs derniers moments dans l'amour au lieu de mourir dans la rue. Merci d'avoir redonné sa dignité à la mort.

Le docteur Tom Harle a institué les services dentaires à La Mission et aujourd'hui les gens n'ont plus à être embarrassés en raison de dents manquantes ou cariées. Merci au docteur Harle et aux professionnels dentaires bénévoles qui redonnent dignité aux personnes vivant en refuge ou dans la rue.

Il a fallu deux ans pour négocier un partenariat avec Ottawa Inner City Health afin d'ouvrir une clinique médicale, qui dispense aujourd'hui des

soins médicaux aux personnes dans le besoin dont la santé s'améliore grâce à la proximité du traitement. Les dons paient les services d'une



*Diane en compagnie de Tim—l'une de ses nombreuses inspirations au cours des années*



## NOUVELLE ADRESSE POSTALE!

Dès aujourd'hui, prière d'envoyer tous les dons et requêtes postales à l'adresse suivante :

**La Fondation de La Mission d'Ottawa**  
**C.P. 7068, Station Vanier**  
**Vanier ON K1L 8E2**

infirmière praticienne, d'un technicien de laboratoire, d'un superviseur médical, d'un gestionnaire ainsi que les coûts de fonctionnement. Merci d'avoir mis les soins de santé à la portée des sans-abri.

Ayant enseigné pendant 17 ans avant d'arriver à La Mission, je rêvais d'ouvrir un centre d'apprentissage. Mon rêve s'est concrétisé parce que vous savez que l'éducation améliore l'estime de soi et les chances de réintégration dans la collectivité. L'école est financée entièrement par vos dons. Merci de croire en l'éducation.

Les programmes de formation au travail à l'intention du personnel de cuisine et d'entretien atteignent leur but parce qu'ils font tomber les barrières à la réussite. Nous tenons compte de l'état émotif des gens, de leurs niveaux d'alphabétisation et d'apprentissage. De nombreux étudiants travaillent à temps plein. Nous avons conclu de superbes partenariats qui appuient nos efforts, mais ce sont vos dons qui couvrent tous les coûts directs. Merci d'aider à remettre les gens au travail.

LifeHouse, notre programme résidentiel de traitement de la toxicomanie sur cinq mois, produit des diplômés depuis 1993. Nombreux sont ceux qui attribuent leur survie à LifeHouse. Le programme est tributaire des dons à 100 %. Merci d'aider ceux qui ont une dépendance et qui veulent changer leur vie.

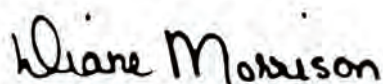
Si vous êtes bénévole, nous apprécions au plus haut point le don de votre temps. Vous apportez

avec vous à La Mission de la vie, de l'amour et l'acceptation du monde extérieur.

Permettez-moi de vous raconter une histoire vraie. À l'extérieur de mon bureau, un jeune homme joue de la guitare dans la chapelle. Il s'appelle Sean et pendant des semaines il refusait tout contact visuel avec moi. Ses chansons sont tristes, tout comme lui. Il m'a dit que la musique apaise son âme. Il m'a remerciée de lui donner l'occasion d'être seul avec sa musique. Sean est atteint d'une maladie mentale et a besoin d'un logement et d'un espace bien à lui. Il a également besoin qu'on le soutienne. Veuillez prier pour que nous ayons les ressources nécessaires pour fournir un logement adéquat aux nombreuses personnes ayant une maladie mentale qui vivent dans un refuge.

Lorsque vous lirez ces lignes, j'aurai quitté mon poste de directrice exécutive de La Mission pour la retraite. Mon séjour à La Mission a été tellement enrichissant, cet endroit spécial fera toujours partie de ma vie. Et si des miracles sont arrivés ici, c'est en grande partie grâce à vous. Je remercie chacun d'entre vous pour vos notes, votre amour et votre générosité. Veuillez penser aux moins favorisés d'entre nous et continuer de donner selon vos moyens.

Que Dieu vous bénisse.



Diane Morrison,  
directrice exécutive, La Mission d'Ottawa

## VENEZ NOUS RENDRE VISITE

À titre de donateur généreux à La Mission d'Ottawa, nous vous invitons à venir constater en personne les changements que nous apportons dans la vie des gens. Vous visiterez entre autres la cuisine, le centre d'apprentissage, la clinique médicale et la chapelle.

Veillez communiquer avec Shirley Roy au **613-234-1144, poste 305**, ou par courriel à [sroy@dottawamission.com](mailto:sroy@dottawamission.com)



# VOTRE BONTÉ CHALEUREUSE

## AIDE GORDON À RÉUSSIR

Gordon est un jeune homme qui a lutté toute sa vie contre la dépression et la maladie mentale. Depuis quelques années, il fait le trajet de sa maison sur la côte ouest jusqu'à Ottawa pour tenter de trouver sa place dans la vie. Pendant ses séjours à La Mission d'Ottawa, il a reçu, finalement, la compassion et l'encouragement dont il a besoin pour apporter un changement positif dans sa vie.

Lors du séjour de Gordon au refuge, un agent de traitement de cas a réussi à l'inscrire aux services d'intervention psychiatrique de La Mission et Gordon continue d'y recevoir des traitements.

**« LES GENS À LA MISSION ONT ÉTÉ TRÈS GENTILS ET M'ONT BEAUCOUP AIDÉ. J'ENVISAGE MON AVENIR AVEC CONFIANCE. »**

Au cours des dernières années, Gordon a également suivi des cours en ligne dans notre centre d'apprentissage Stepping Stones. Son but : décrocher son diplôme de formation générale. Nous sommes ravis de ce qu'il ne lui reste qu'un seul cours à suivre pour atteindre son objectif.

Gordon habite maintenant dans la collectivité, mais vient quand même à La Mission tous les jours pour prendre ses repas et suivre ses cours. Il s'est inscrit à un programme de formation en entretien offert en partenariat avec le conseil scolaire catholique d'Ottawa.



« Les gens à La Mission ont été très gentils et m'ont beaucoup aidé. J'envisage mon avenir avec confiance. Je suis reconnaissant de toutes les ressources qui sont là pour moi », dit Gordon.

Gordon travaille également avec d'autres étudiants du centre d'apprentissage Stepping Stones à la mise au point d'un jeu vidéo visant à aider les gens à surmonter les obstacles et à se fixer des objectifs, deux leçons de vie que Gordon a bien apprises.

## AIDEZ À CHANGER DES VIES TOUS LES MOIS



Pour devenir donateur mensuel :

composez le **613-234-1155**

envoyez un courriel à **donations@ottawamission.com**

ou visitez **ottawamission.com**

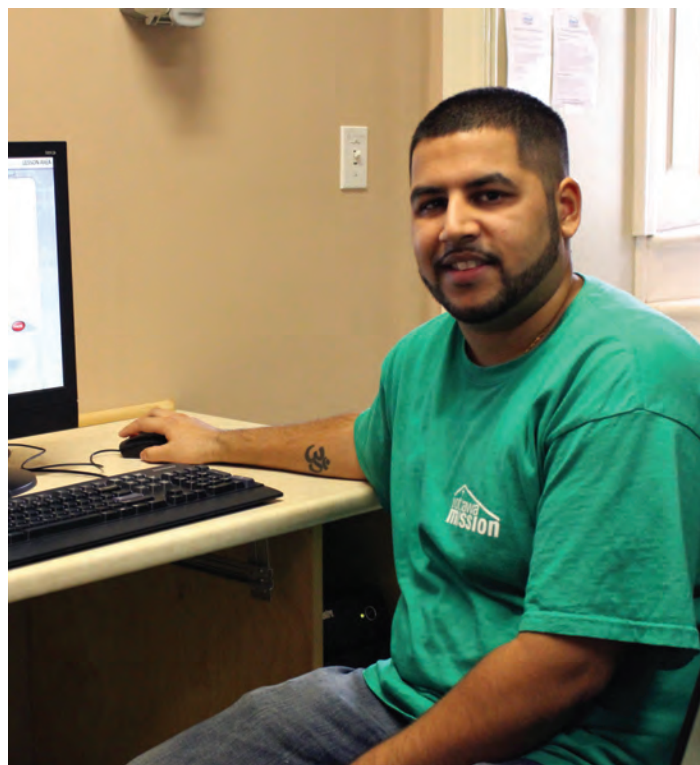
# LE COIN DES BÉNÉVOLES

## AIDER, C'EST DONNER L'ESPOIR

Bhavesh fait du bénévolat à La Mission d'Ottawa chaque semaine depuis les deux dernières années. Il a reçu dernièrement son diplôme en criminologie de l'Université d'Ottawa et espère devenir policier. Comme bien des gens nouveaux à La Mission, à son arrivée il avait certaines idées préconçues au sujet des personnes sans abri et vivant dans les refuges, et il est le premier à admettre que son expérience parmi nous lui a ouvert les yeux.

Bhavesh fait du bénévolat dans la salle de vêtements et le laboratoire informatique. Aux deux endroits, il a constaté que la plupart des gens désirent ardemment changer leur vie pour le mieux. Dans la salle de vêtements, il a vu des hommes essayer un manteau ou même une cravate, un article qui pourrait jouer en leur faveur lors d'une entrevue d'emploi. Dans le labo informatique, il a montré à des gens à trouver des ressources en ligne qui les aideront à dénicher un logement ou à rédiger un bon curriculum vitae.

Pendant ses heures de bénévolat, Bhavesh aime à traiter avec les gens individuellement et à apprendre à les connaître vraiment. « Tout ce que je peux faire pour eux m'est rendu au



centuple par le respect et la gratitude exprimée par ceux qui font un réel effort pour remettre leur vie en ordre. »

Nous sommes reconnaissants à Bhavesh, ainsi qu'à tous nos bénévoles, pour donner de l'espoir à ceux qui en ont le plus besoin.

### Notre énoncé de mission

La Mission d'Ottawa témoigne de l'amour de Jésus en servant les sans-abri, les affamés et les âmes en peine, leur fournissant de la nourriture, un refuge, des vêtements et des compétences. Elle leur donne aussi la foi et l'espoir en un avenir meilleur.

35, rue Waller, Ottawa ON K1N 7G4  
mission@ottawamission.com  
ottawamission.com

### Nous offrons

- Nourriture, abri & vêtements
- Soutien spirituel
- Traitement des dépendances, de jour et résidentiel
- Éducation & formation à l'emploi
- Services d'emploi & de logement
- Soins de santé primaires & soins dentaires
- Hospice

### Conseil d'administration

Jennifer Parr, Présidente  
Scott Hannant, Vice-président  
David Spillenaar, Trésorier  
Jack Murta, Président sortant

Rev. Dr. Anthony Bailey  
Janet Epp Buckingham  
Gilles Larochelle  
Paul McKechnie  
Kathleen Lauder  
Tim Priddle  
Brenda Rothwell

Numéro de convention de la poste-publications : 400007592

Numéro d'enregistrement d'organisme de bienfaisance : 10815 0509 RR0001



## PLEINS FEUX SUR LA FOI DANS UN MONDE DE VÉRITÉS CONCURRENTES

*Notre Seigneur parle avec douceur;*

non pour nous dire si Dieu existe, mais parce que quelqu'un a faim.

*Notre Seigneur parle avec urgence;*

non à propos de nos ambitions, mais parce que nous pouvons reconforter quelqu'un qui a mal.

*Notre Seigneur parle avec espoir;*

non pas à propos de ce que nous pouvons recevoir, mais de ce que nous pouvons donner.

*Notre Seigneur parle avec humilité;*

non pas au sujet de ce dont on est privé, mais de ce dont nous privons les autres.

*Notre Seigneur parle avec indulgence;*

non pas pour nous faire oublier nos erreurs, mais pour nous encourager à redresser nos torts.

*Notre Seigneur parle avec amour;*

non pas pour effacer la haine, mais pour nous donner ce que nous désirons tous.

Au cours des vingt dernières années passées à La Mission d'Ottawa, je vous ai vus, donateurs et bénévoles, contribuer temps et ressources à

notre ministère. Par votre compassion et votre bienveillance, vous faites une grande place à notre Seigneur dans les cœurs et les âmes des sans-abri et cela change leur vie pour le mieux. Vous rendez possibles des programmes qui améliorent longtemps et profondément la vie des personnes qui se sentent perdues et esseulés.

Nous vous sommes éternellement reconnaissants de tendre la main avec tant de générosité aux démunis. Grâce à vous, la voix du Seigneur continuera de se faire entendre par l'intermédiaire des gestes d'amour concrets que vous posez.

*Rev Laird Eddy*

Rev. Laird Eddy

directeur exécutif, Fondation de La Mission d'Ottawa



## DONNEZ UN CADEAU D'ESPOIR

Pour seulement 2,97 \$, vous offrirez un repas chaud à l'occasion de notre dîner de Pâques le 1<sup>er</sup> avril 2013 et aiderez à redonner espoir à une personne dans le besoin. Donnez dès aujourd'hui.

Pour faire un don, visitez [ottawamission.com](http://ottawamission.com)

